

VIENDO EL ARTE:

Contando historias

Una obra de arte narrativa es aquella que cuenta una historia. Los artistas crean narrativas haciendo imágenes que representan un momento o momentos en el tiempo. Las narrativas se utilizan a menudo para ilustrar eventos históricos, leyendas, tradiciones, mitos, fábulas y ceremonias religiosas. A veces, el evento que se muestra proviene de la imaginación del artista. Los artistas cuentan estas historias al representar personajes (quién), escenarios (dónde) y tramas (lo que está sucediendo). Los escritores también utilizan estas técnicas.

Escribir sobre obras de arte es una herramienta creativa para encontrar inspiración. Prueba esta actividad la próxima vez que quieras o necesites escribir una historia corta. Incluso puedes utilizar esta guía para escribir historias reales a partir de fotografías de familiares, amigos y/o lugares que has visitado. Esta actividad puede ayudar a agudizar tus habilidades de observación y estimular el crecimiento de tu creatividad.



Pablo O'Higgins, *Buenos Vecinos, Buenos Amigos*, 1944, litografía offset en color, 17.75 × 25 plg.
Colección del New Mexico Museum of Art. Donación del Patrimonio Don Pierce, 2015 (2015.29.17).

LOOKING AT ART:

Telling Stories

A narrative work of art is one that tells a story. Artists create narratives by making images that represent a moment or moments in time. Narratives are often used to illustrate historical events, legends, traditions, myths, fables, and religious ceremonies. Sometimes the event shown comes from the artist's imagination. Artists tell these stories by depicting characters (who), setting (where) and plot (what is happening). These techniques are also used by writers.

Writing about works of art is a creative tool for finding inspiration. Try this activity the next time you want or need to write a short story. You can even use this guide to write real stories from photographs of family, friends, and/or places you have visited. This activity can help to sharpen your observation skills and encourage your creativity to grow!



Pablo O'Higgins, *Buenos Vecinos, Buenos Amigos*, 1944, offset color lithograph, 17.75 × 25 in.
Collection of the New Mexico Museum of Art. Gift of the Don Pierce Estate, 2015 (2015.29.17).

VIENDO EL ARTE:

Contando historias

En esta actividad, te invitamos a contar la historia que ves en la obra de arte. Si tienes acceso a una impresora, puedes imprimir la última página de estas hojas de trabajo. Si no es así, toma una hoja de papel en blanco y divídela en tres columnas iguales: etiqueta cada columna en la parte superior como PASADO, PRESENTE y FUTURO. Observa atentamente durante al menos un minuto, la impresión de Baumann que se encuentra en la primera página. Si tienes un amigo o familiar con quien realizar esta actividad, trabajen juntos compartiendo lo que ven y piensan. Escribe tus ideas.

Crea el pasado:

- Observa lo que está sucediendo en la pintura. ¿Que notaste?
- ¿Quiénes son los personajes?
- ¿De dónde vienen?
- ¿Qué los trajo aquí?
- ¿Cómo se conocieron?
o ¿Se acaban de conocer?

Háblanos del presente:

- ¿Cómo describirías a los personajes?
- ¿Cómo describirías sus expresiones?
- ¿En qué están pensando?
- ¿Qué están haciendo?
¿Qué ves que te hace decir eso?
- ¿Qué tipo de ocasión podría ser esta?
- Si estuvieras en la pintura, ¿qué sonidos escucharías?
- ¿Qué texturas y colores vez?

Inventa el futuro:

- ¿Qué revelan las expresiones de los personajes sobre lo sucedido?
- ¿Qué pasará después?
- ¿Cómo terminará esta reunión?
- ¿A dónde irán cuando se vayan?

Estas preguntas te ayudarán a guiarte mientras escribes tu historia, pero no sientas que son las únicas cosas sobre las que puedes escribir. Si se te ocurren otras preguntas o ideas, ¡genial! Escribir sobre una obra de arte te da la oportunidad de crear una historia más allá de lo que ves.

LOOKING AT ART:

Telling Stories

In this activity, we invite you to tell the story you see in the work of art. If you have access to a printer, you can print out the last page of these worksheets. If not, grab a blank piece of paper and divide it into three equal columns: at the top of each column, label them as PAST, PRESENT, and FUTURE. Look at the the Baumann print on the first page closely for at least one minute. If you have a friend or family member to do this activity with, work together by sharing what you see and think. Write down your ideas.

Create the past:

- Observe what is happening in the painting. What do you notice?
- Who are the characters?
- Where did they come from?
- What brought them here?
- How do they know each other, or did they just meet?

Tell us about the present:

- How would you describe the characters?
- How would you describe their expressions?
- What are they thinking?
- What are they doing? What do you see that makes you say that?
- What kind of occasion might this be?
- What textures and colors do you see?
- If you were in the painting, what sounds would you hear?

Invent the future:

- What do the characters' expressions reveal about what has happened?
- What will happen next?
- How will this gathering end?
- Where will they go if/when they depart?

These questions will help guide you while writing your story, but do not feel like they are the only things you can write about. If you come up with other questions or ideas, great! Writing about a work of art gives you the chance to create a story beyond what you see.

VIENDO EL ARTE:

Contando historias



Helen Hyde, *Unwilling Dancers*, 1912, xilografía en color, 4.25 x 6 plg.
Colección del New Mexico Museum of Art. Obsequio de Hallie Hyde Irwin y Edwin Fraser Gillette, 1943 (521S.23G)

Ahora intenta los mismos pasos con esta pintura llamada *Unwilling Dancers*, (Bailarines reacios). En esta obra de arte de Helen Hyde, la escena se ubica en el exterior. ¿A quién vemos? ¿Que es lo que está sucediendo? Tampoco sabemos qué pasó antes de que llegaran a este lugar o qué pasará después. Esta es otra oportunidad para que uses tu imaginación. Piensa en lo que está sucediendo más allá del marco de la imagen. ¡Diviértete, es tu historia!

Empiesa por hacer una lista. Adéntrate en la imagen y siente el estado de ánimo. Mira atentamente a la pintura. Usa tu imaginación para completar ideas que tal vez no veas. Piensa en:

- ¿Cuál es el entorno? (dónde)
- ¿Quiénes son los personajes? (quién)
- ¿Qué está pasando aquí? (trama)
- ¿Qué condujo a esta escena? (antecedentes)
- ¿Qué pasará después? (futuro)
- ¿Qué sucede fuera del marco?

LOOKING AT ART:

Telling Stories



Helen Hyde, *Unwilling Dancers*, 1912, color woodcut, 4.25 × 6 in.

Collection of the New Mexico Museum of Art. Gift of Hallie Hyde Irwin and Edwin Fraser Gillette, 1943 (521S.23G)

Now try the same steps with this painting called *Unwilling Dancers*. In this artwork by Helen Hyde, the setting is outside. Who do we see? What is happening? We also don't know what happened before they arrived at this place or what will happen next. This is more of a chance for you to use your imagination. Think about what is happening beyond the picture frame. Have fun, it is your story!

Begin by making a list. “Step into the picture” and sense the mood. Look carefully at the painting. Use your imagination to fill in ideas that you may not see. Think about:

- What is the setting? (where)
- Who are the characters? (who)
- What is happening here? (what-plot)
- What led up to this scene? (background)
- What will happen afterward? (future)
- What is going on outside the frame?

VIENDO EL ARTE:

Contando historias

PASADO

PRESENTE

FUTURO

LOOKING AT ART:

Telling Stories

PAST

PRESENT

FUTURE